

Teabe avaldamine ja konfidentsiaalsus SCIP-andmebaasis

Oktoober 2021

ABC

Lahtiütlus

Selle dokumendi eesmärk on aidata kasutajatel täita jäätmete raamdirektiivi artikli 9 lõike 1 punktist i tulenevaid kohustusi. Kasutajatel palutakse meeles pidada, et ainus autentne õiguslik alus on jäätmedirektiiv ja käesolevas dokumendis olev teave ei ole õiguslikult samaväärne. Teabe kasutamise korral vastutab ainuisikuliselt selle kasutaja. Euroopa Kemikaaliamet ei vastuta juhendis sisalduva teabe kasutamise eest.

Versioon	Muudatused	
1.0	Esimene väljaanne	Juuli 2020
2.0	Uus lõik konkreetsete asjaolude kohta, millega tuleb arvestada juba esitatud andmetele viitamise vahendeid kasutades.	Oktoober 2021

Teabe avaldamine ja konfidentsiaalsus SCIP-andmebaasis

Viitenumber: ECHA-21-R-09-EN

ISBN: 978-92-9481-989-5

Kategooria number: ED-01-21-287-EN-N

DOI: 10.2823/093

Avaldamisaeg: Oktoober 2021

Keel: ET

© Euroopa Kemikaaliamet, 2021

Esikaas © Euroopa Kemikaaliamet

Kui teil on käesoleva dokumendi kohta küsimusi või tähelepanekuid, saate need esitada teabenõude vormil (märkige dokumendi viide ja avaldamisaeg). Teabenõude vorm on ECHA veebilehel kontaktandmete jaotises:

<http://echa.europa.eu/et/contact>

Euroopa Kemikaaliamet

P.O. Box 400, FI-00121 Helsingi, Soome

Sisukord

1. SISSEJUHATUS JA ÕIGUSLIK ALUS.....	4
1.1. Otstarve	4
1.2. Õiguslik alus	4
2. TEABE LEVITAMINE	4
2.1. Avaldatav teave	6
2.2. Üldpõhimõtted	9
2.3. Konkreetsed asjaolud, millega tuleb arvestada juba SCIPsse esitatud andmetele viitamise vahendeid kasutades	10

Joonised

Joonis 1. Konfidentsiaalse teabe kaitse SCIP-andmebaasi raames.	5
Joonis 2. Konfidentsiaalse teabe kaitse SCIP-andmebaasi raames.	6
Joonis 3. SCIP ja konfidentsiaalse äriteabe põhimõtted. Andmed hüpoteetilise näite kohta, mis on esitatud avaldatavatel väljadel.	9
Joonisel 4 on kujutatud hüpoteetiline näide SCIP-teatise toimikus „viitamise“ kasutamisest.	11
Joonis 5. Joonisel on kujutatud andmed, mis avaldatakse joonisel 4 kasutatud jalgratta A hüpoteetilise näite korral „viitamist“ kasutades.	11

Tabelid

Tabel 1: SCIP-teatistel esitatava teabe avaldamine	6
--	---

1. Sissejuhatus ja õiguslik alus

1.1. Otstarve

Dokumendiga esitatakse teavet sellistes toodetes sisalduvate ohtlike ainete internetist leitavuse kohta, mille kohta on jätmete raamdirektiivi alusel SCIP-andmebaasi teatis esitatud, ning konfidentsiaalse teabe kaitsmiseks sõnastatud põhimõtted. Dokumendi eesmärk on abistada eelkõige neid ettevõtete juhte ja tehnilisi töötajaid, kelle ülesanne on toimikute ettevalmistamine, ning aidata mõista järgmist:

- mis teave avaldatakse ECHA veebilehel;
- mis põhimõtted on sõnastatud konfidentsiaalse teabe kaitseks.

1.2. Õiguslik alus

Jätmete raamdirektiivi artikli 9 lõike 1 punkti i kohaselt peab mis tahes toote tarnija (kohustatud isik) REACH-määruse artikli 33 lõike 1 alusel alates 5. jaanuarist 2021 Euroopa Kemikaaliametile (ECHA) nõutud teabe esitama. Sama direktiivi artikli 9 lõikes 2 on sätestatud, et Euroopa Kemikaaliamet loob andmete jaoks, mis tuleb talle esitada lõike 1 punkti i kohaselt, andmebaasi (SCIP-andmebaas), haldab seda ja tagab, et andmebaasi saavad kasutada jäätmekäitlusega tegelevad ettevõtjad ning annab andmebaasile juurdepääsu ka tarbijatele, kes seda taotleavad.

SCIP-andmebaas hõlmab näiteks teavet, mis on esitatud toodete või komplekssete esemete (toodete) kohta, mis sisaldavad kandidaatainete loetellu kantud väga ohtlikke aineid.

Euroopa Kemikaaliametile seoses SCIP-andmebaasiga kättesaadav teave hõlmab järgmist:

1. Tehnilised andmed, mida tõlgendatakse turustatavate eraldiseisvate toodete või komplekssete esemete ohutut kasutamist võimaldava teabena (st toote tuvastamist võimaldav teave, teave ohutu kasutamise kohta ning teave tootes sisalduva kandidaatainete loetelu aine tuvastamise kohta) („andmebaasi teave“).
2. Halduslik teave, mis aitab SCIP-andmebaasi hallata (st teabe esitaja tuvastamist võimaldavad andmed ja muu teavitamisega seotud teave) („halduslik teave“).

2. Teabe levitamine

Euroopa Kemikaaliametile seoses SCIP-andmebaasiga kättesaadav teave hõlmab (1) andmebaasi teavet ja (2) halduslikku teavet.

Toodete ohutut kasutamist võimaldav andmebaasi teave tehakse Euroopa Kemikaaliameti veebilehel avalikult kättesaadavaks. See teave peab võimaldama kõigil tarneahelas tegutsejatel ja tarbijatel võtta toote kasutusala seoses asjakohaseid riskijuhtimismeetmeid, et tagada kandidaatainete loetelu aineid sisaldavate toodete ohutu kasutamine. See peab võimaldama ka ostetavate toodete asjus teadlikke ostuvalikuid teha. See võib sisaldada ka teavet, mida on vaja toote või kompleksse eseme nõuetekohaseks käitlemiseks jätmena.

Halduslikku teavet, mis aitab SCIP-andmebaasi hallata, ent ei aita otseselt tooteid ja kompleksseid esemeid ohutumalt käsitseda või neid tuvastada, ei avaldata.

ECHA avaldab saadud teabe oma veebilehel. Andmete kvaliteedi eest vastutavad kohustatud

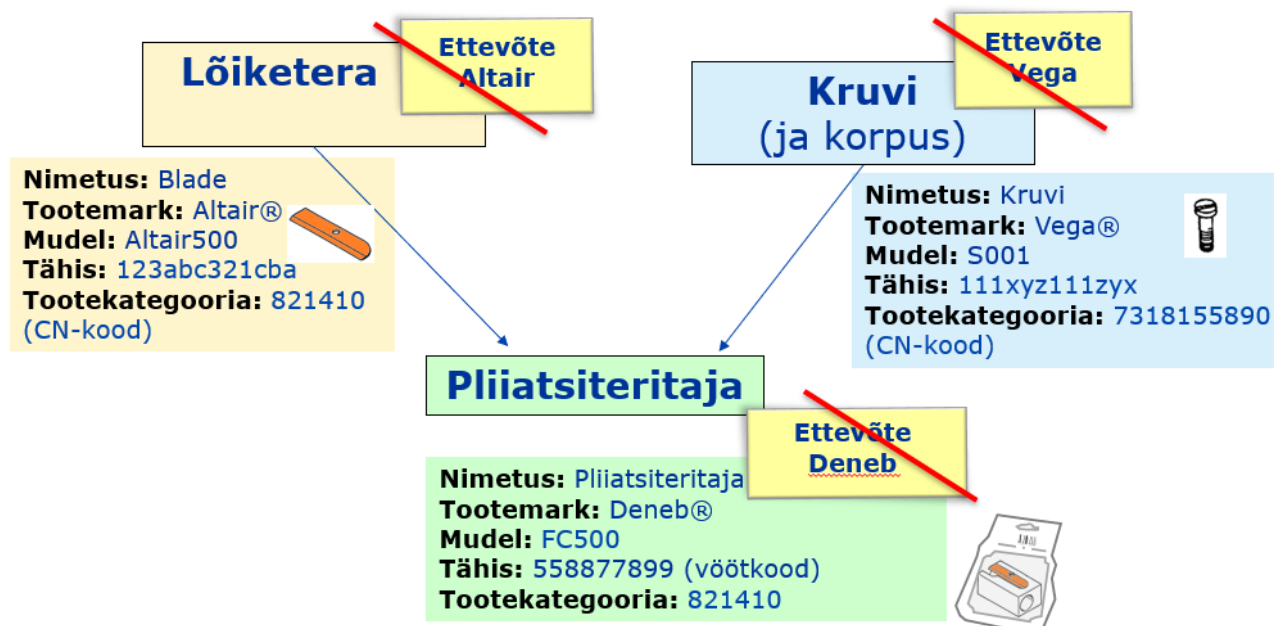
isikud.

Konfidentsiaalse äriteabe kaitsmise tagamiseks ei tee Euroopa Kemikaaliamet avalikult kättesaadavaks vajalikke kohustuslikke andmeid, mis võimaldaksid luua seoseid sama tarneahela osaliste vahel.

Euroopa Kemikaaliamet on tarneahela osaliste vaheliste seoste avalikustamise vältimiseks kehtestanud järgmised peamised põhimõtted.

- SCIP-andmebaasis ei avaldata SCIP-teatise ja selle esitaja (juriidiline isik) vahelist seost.
- Avaldatakse ainult kõrgeima taseme üksuse tähised (st nende turustatavate toodete või komplekssete esemete tähised, mille kohta on esitatud SCIP-teatis). Seetõttu ei avaldata komplekssete esemete komponentide konkreetseid nimesid (nt tootemark, mudel) ega tähtnumbrilisi tähiseid.

Joonistel 1 ja 2 kujutatakse hüpoteetiliste näidete abil SCIP-andmebaasi raames konfidentsiaalse teabe kaitset.



Joonis 1. Konfidentsiaalse teabe kaitse SCIP-andmebaasi raames.

SCIP-andmebaasis ei avaldata teatise ja selle esitaja vahelist seost. Läbikriipsutatud andmed puudutavad lõiketera, kruvi ja pliiatsiteritaja kohta SCIP-teatise esitanud juriidilist isikut. SCIP-andmebaasis ei avaldata SCIP-teatise esitanud juriidiliste isikute nimesid ega kontaktandmeid.



Joonis 2. Konfidentsiaalse teabe kaitse SCIP-andmebaasi raames.

Avaldatakse ainult kõrgeima taseme üksuse tähised (st nende turustatavate toodete või komplekssete esemete tähised, mille kohta on esitatud SCIP-teatis). Komplekssete esemete komponentide konkreetseid nimesid (nt mudel) ega tähtnumbrilisi tähiseid ei avaldata. SCIP-andmebaasis avaldatakse turustatava pliiatsiteritaja tähised (teatis kompleksse eseme kõrgeima taseme üksuse kohta), ent ei avaldata läbikriipsutatud lõiketera – pliiatsiteritaja komponendi – tähiseid.

2.1. Avaldatav teave

Euroopa Kemikaaliameti veebilehel avaldatakse üksikasjalik teave näiteks kandidaatainete loetelu aineid ja kompleksseid esemeid sisaldavate toodete kohta (tooted), mis hõlmavaid tooteid, mille kohta Euroopa Kemikaaliametile on laekunud SCIP-teatise toimik.

Euroopa Kemikaaliamet on SCIP-teatiste koostamiseks loonud ühtlustatud IUCLID-vormi. Tabelis 1 tehakse kokkuvõtte SCIP-teatise esitatud andmetest, mis avaldatakse.

Tabel 1: SCIP-teatistel esitatava teabe avaldamine

Teatise andmed	SCIP-teatise sisu	Teabe avaldamine	
		Kirjeldus	Kõrgeima taseme toode või kompleksne ese
Toote nimetus	Tootele või komplekssele esemele kohustatud isiku poolt antud nimetus. Nimetus peaks olema lühike, ent kirjeldama konkreetset toodet või kompleksset eset, millest teatatakse (nt kruvi, lõiketera, pliiatsiteritaja, digikell, mootor, mootorratas). See on tekstiväli.	Jah	Jah
Muud nimetused	Tootele või komplekssele esemele kohustatud isiku poolt antud täiendav nimetus (nt tootemark, mudel). Iga toode võib olla tuvastatav mitme nimetuse alusel. See hõlmab kahte omadust: väärtust ja liiki. Liik valitakse loetelust ja nimi sisestatakse tekstiväljale. Muud nimetused tähendavad teiste samasse perekonda, kategooriasse või rühma kuuluva toote või kompleksse eseme tuvastamiseks kasutatavaid nimetusi (nt tootemark, mudel), mitte väljal „Toote	Jah	Ei

	nimetus“ esitatud nimetuse sünonüüme. Seetõttu tuleb need tarbijatele tarnitavate toodete või komplekssete esemete puhul esitada juhul, kui sellised nimetused on olemas ning on olulised, et kasutajad saaksid otsida teavet SCIP-andmebaasist (nt tootemark ja mudel).		
Esmane tootetähis	<p>Esmane tootetähis on SCIP-andmebaasi kontekstis numbriline või tähtnumbriline tähis, mille määrab tootele või komplekssele esemele kohustatud isik ning mis võimaldab tuvastada selle liigi. Esmane tootetähis koosneb järgmistest osadest:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liik: Valitav eelnevalt kindlaks määratud väärtuste loetelust (nt Euroopa tootenumber – EAN, UPC kaubakood – GPC, maailmakaubanduse kaubakood – GTIN, katalooginumber, osa number) või varianti „muu:“ kasutades vabalt määratletav. • Väärtus: Kohustatud isiku määratud tähtnumbriline tekst (nt EAN) <p>Vähemalt tarbijate jaoks turustatavate kaupade korral tuleb sellel väljal või väljal „Muud tootetähised“ võimaluse korral avaldada ka nt Euroopa tootekood (EAN), et tarbijatel oleks võimalik toode või kompleksne ese, mille kohta teavet esitatakse, ühemõtteliselt tuvastada.</p>	Jah	Ei
Muud tootetähised	Mis tahes täiendav tootele või komplekssele esemele kohustatud isiku poolt määratud tähis. See koosneb kahest esmase tootetähise all määratletud omadusest (liik ja väärtus).	Jah	Ei
Tootekategooria	<p>Tootekategooriat kasutatakse eraldiseisva toote (kandidaatainete loetelu ainet sisaldav) või keeruka eseme (selliseid tooteid hõlmav) „liigitamiseks“ vastavalt selle funktsioonile/kasutusele (ühtlustatud loetelu alusel). Sobiv tootekategooria valitakse kindlaksmääratud väärtuste seast mitme valikuvariandiga loetelust – Euroopa Liidu integreeritud tariifistiku e TARICu loetelust. Selles loetelus on nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa sätestatud kombineeritud nomenklatuuri (CN) koodid ja kirjeldused. TARICut ja kombineeritud nomenklatuuri haldab Euroopa Komisjon (maksustamise ja tolliliidu peadirektoraat).</p> <p>Tootekategooria koosneb järgmistest osadest:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kood: Numbriline kood: CN-kood või TARIC-kood. CN-kood vastab igale kombineeritud nomenklatuuri alajaotisele määratud numbrile. TARIC-kood põhineb kombineeritud nomenklatuuril ning sellel on täiendavad alajaotised. • Kirjeldus: CN- või TARIC-koodiga seostatavad kombineeritud nomenklatuuri või TARICu kohased kirjeldused. [Need kirjeldused on olemas kõigis ELi ametlikes keeltes ja on juurdepääsetavad maksunduse ja tolliliidu veebilehel TARICu päringu rubriigis.] <p>Tootekategooriate täispika loetelu leiab SCIP veebilehelt SCIP formaatide lisadest.</p>	Jah	Jah

Tootmine Euroopa Liidus	Märke, kas toode või kompleksne ese on toodetud või koostatud Euroopa Liidus.	Jah	Jah
Pilt (pildid)	Toote või kompleksse eseme visuaalne identifitseerimistunnus.	Jah	Jah
Iseloomulik liik	Toote või kompleksse eseme tunnus(ed), mis võib (võivad) aidata eristada esitatud toodet või kompleksset eset sarnastest toodetest või komplekssetest esemetest. Nt kõrgus, pikkus, laius, läbimõõt, tihedus, kaal, maht, värvus, muud tunnused.	Jah	Jah
Iseloomulik väärtus	(Valitud) tunnuse väärtus.	Jah	Jah
Iseloomulik ühik	(Valitud) tunnuse mõõtühik, kui see on olemas.	Jah	Jah
Ohutu kasutamise juhised(ed)	Teave ohutu kasutamise kohta.	Jah	Jah
Lammutamisjuhised	Lammutamisjuhiste dokument (nt pdf-formaat) ja dokumendi keel.	Jah	Jah
Keeruka eseme üksuste arv	Seotud toote esinemiste arv kompleksses esemes.	Ei kohaldata	Jah
Kandidaainete loetelu aine	Tootes sisalduva kandidaainete loetelust valitud kandidaainete loetelu aine nimetus, EÜ number ja CASi number, kui need on olemas. Kehtib ka rühmakande alla kuulvatele ainetele.	Jah	Jah
Kandidaainete loetelu ainet enam ei esine	Selliste kandidaainete loetelust valitud kandidaainete loetelu ainete nimetused, EÜ numbrid ja CASi numbrid, mida toode enam ei sisalda, kui need on olemas. Kehtib ka rühmakande alla kuulvatele ainetele	Jah	Jah
Kontsentratsioonivahemik	Tootes sisalduva kandidaainete loetelu aine kontsentratsioonivahemiku valimine. Valitakse kindlaksmääratud väärtuste loetelust.	Jah	Jah
Materjalide kategooriad	Euroopa Kemikaaliameti esitatud loetelust toote (sisaldab kandidaainete loetelu ainet) valmistamiseks kasutatud materjali valimine. [Võimaldab toote tuvastada selle valmistamiseks kasutatud materjali alusel.]	Jah	Jah
Segukategooria	Identifitseerimisandmed Euroopa toodete kategoriseerimise süsteemi (EuPCS) kandidaainete loetelu ainet/aineid sisaldava segu kategooria kohta, mis on lisatud toote edasise töötlemise etapis (nt pindamisel) või mis on lisatud vähemalt kahe toote liitmisel või koostamisel kompleksseks esemeks (nt liim, joodis). [See võimaldab tuvastada kandidaainete loetelu aine sisalduse.]	Jah	Jah

2.2. Üldpõhimõtted

ECHA avaldab teabe täpselt sellisena, nagu see saadi, oma veebilehel.

Toimiku(te) koostamise eest vastutav kohustatud isik peaks tagama, et avaldatavatel väljadel esitatud teave ei ole delikaatne ega konfidentsiaalse teabena käsitletav. Kui kohustatud isiku koostatud SCIP-toimiku avaldamisele kuuluvatel väljadel on konfidentsiaalset teavet, on see teave nähtav ka Euroopa Kemikaaliameti teabe avaldamise veebilehel.



- Vajaduse korral tuleb tagada, et juriidiline isik ei oleks tuvastatav ühegi vaba teksti välja, lammutamisjuhiste dokumendi ega piltide alusel.
- Tuleb tagada, et konfidentsiaalsete kompleksse eseme komponentide tähised ei oleks tuvastatavad ühegi vaba teksti välja, lammutamisjuhiste dokumendi ega piltide alusel.

Toote nimetus: Pliiatsiteritaja *

Tootemark: Deneb® *

Mudel: FC500 *

Esmane tootetähis: 558877899 *

Tootekategooria: 821410 (CN-kood) *

(Omadused:) *

Kaal: 0,05 kg

Värvus: Hõbe

Ohutu kasutamise juhised: *

Lammutamisjuhised: *

Koostisosad:

Nimetus: Altairblade *

Tootekategooria: 821410 *

Kandidaatainete loetelu aine CLS, EÜ zzz-vyy-x *

Kontsentratsioonivahemik: ≥ 1,0 massiprotsenti ja < 10,0 massiprotsenti

Materjali kategooria: Metall > Teras

Segukategooria: Värvid/kattekihid – kaitsev ja funktsionaalne *

Nimetus: Kruvi *

Tootekategooria: 7318155890 *

Joonis 3. SCIP ja konfidentsiaalse äriteabe põhimõtted. Andmed hüpoteetilise näite kohta, mis on esitatud avaldatavatel väljadel.

Avaldamisele kuuluvatel väljadel * esitatud andmete konfidentsiaalsuse eest vastutab kohustatud isik. = pilt; = dokument; = ohutu kasutamise juhised; = probleemsed elemendid.

2.3. Konkreetsete asjaolude, millega tuleb arvestada juba SCIPsse esitatud andmetele viitamise vahendeid kasutades

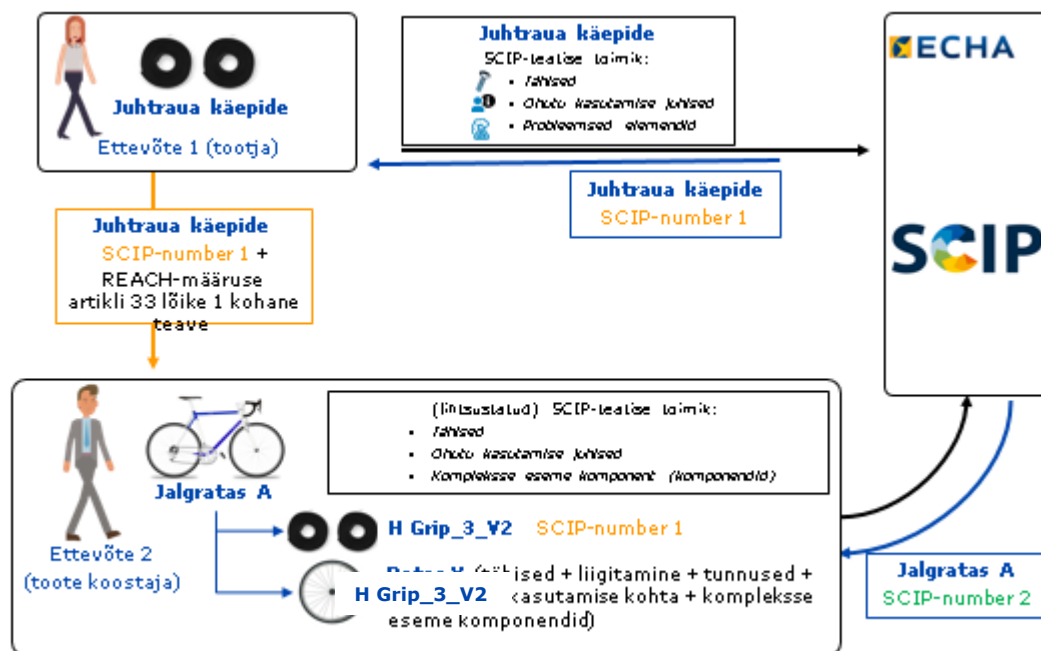
ECHA on välja töötanud tehnilised lahendused, mida saab kasutada vabatahtlikult, et toodete tarnijad (nt levitajad, koostajad) saaksid viidata andmetele, mille teised kohustatud isikud on juba SCIPsse esitanud. Need vahendid toetavad SCIP-teatiste esitamist ECHA-le, säilitades esitatava teabe järjepidevuse, vältides samade andmete mitmekordset esitamist ja seega piirates kohustatud isikute halduskoormust. Kaks vahendit, mida saab kasutada juba edukalt SCIP andmebaasi esitatud teabele viitamiseks, on järgmised:

1. Lihtsustatud SCIP-teatis (SSN)
2. Viitamine SCIP-teatise toimikus

Täpsem teave nende vahendite kasutamise kohta on leitav dokumendist [„Tools to refer to SCIP data already submitted to ECHA“](#) („Juba Euroopa Kemikaaliametile esitatud SCIP-andmetele viitamiseks kasutatavad vahendid“).

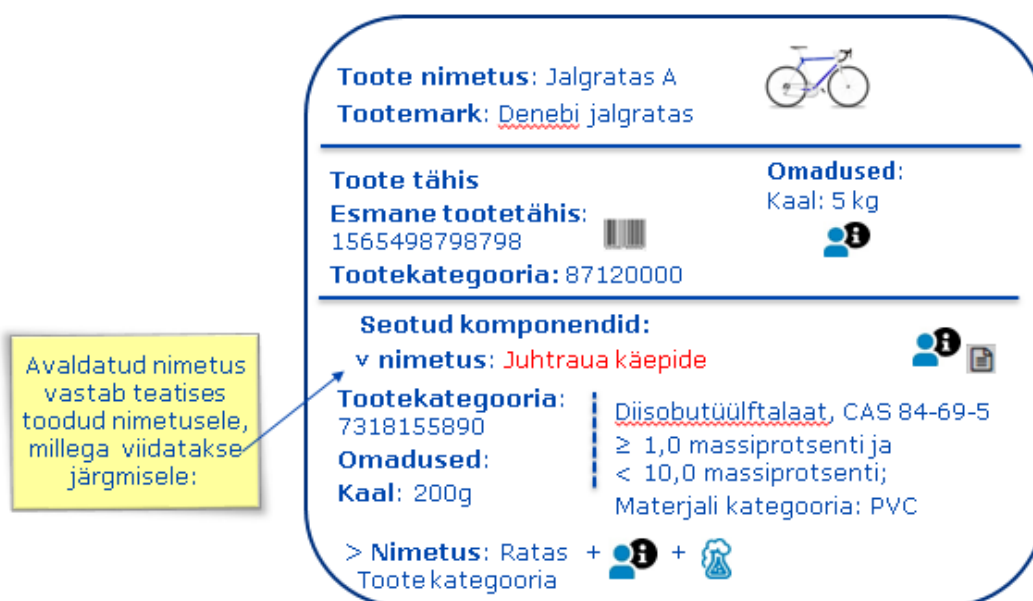
Konkreetselt toote **lihtsustatud SCIP-teatise (SSN)** esitamine ei mõjuta vastava toote kohta avaldatavat teavet, sh avaldatakse ainult sellest teatise toimikust pärinev teave, millele kasutajad viitavad.

Kompleksse eseme **SCIP-teatise toimikut** puudutav teave, mille Euroopa Kemikaaliamet avaldab ühele või mitmele kompleksse eseme komponendile **„viitamise“ teel**, hõlmab teavet toimikutest, mis on nende komponentide kohta, millele toimikus viidatakse, SCIP-andmebaasi juba esitatud.



Joonisel 4 on kujutatud hüpoteetiline näide SCIP-teatise toimikus „viitamise“ kasutamisest.

Selle näite korral esitab ettevõtja 2 jalgratta A kohta SCIP-teatise, viidates varem ettevõtja 1 poolt juhtraua käepideme kohta esitatud andmetele. SCIP jalgratta A juhtraua käepideme kohta antav teave on ettevõtja 1 poolt juba juhtraua käepideme kohta SCIP andmebaasi esitatud teatiselt pärinev teave. Näiteks kui ettevõtja 1 teatises viidatud toote nimetus on „juhtraua käepide“, ent ettevõtja 2 annab sellele oma toimikus nimetuse „H Grip_3_V2“, kuvab Euroopa Kemikaaliamet ettevõtja 2 SCIP teatises juhtraua käepideme nimetusena „Juhtraua käepide“, mitte „H Grip_3_V2“.



Joonis 5. Joonisel on kujutatud andmed, mis avaldatakse joonisel 4 kasutatud jalgratta A hüpoteetilise näite korral „viitamist“ kasutades.

Nõuanne SCIP-teatajatele, kes toetavad klientide poolt „viitamise“ kasutamist:

SCIP-teataja võib toetada kliente Euroopa Kemikaali ameti nõuande¹ kohaselt „viitamise“ kasutamisel ning toote nimetusena lihtsate kirjeldavate nimetuste kasutamisel, milles ei viidata tootemargile, mudelile ega vastavale tähtnumbrilisele tähisele. Need andmed, nt tootemark või mudel, tuleks esitada vastavatel väljadel „Muude nimetuste“ või „Muude tootetähiste“ all, mida ei avaldata hiljem, kui kliendid kasutavad vastavat toodet või tooteid komponendi või komponentidena hõlmavates komplekssetest esemetes teatades „viitamist“.

Nõuanne SCIP-teatajatele, kes kasutavad toimikutes „viitamist“:

SCIP-teataja, kes kasutab oma toimikus kompleksse eseme (toote) komponentide kohta „viitamist“, peaks olema teadlik teabest, mida avaldatakse, ja sellega tuttav, eelkõige seoses toote nimetusega, ning tegema koostööd viidatava teabe esitanud juriidiliste isikutega tagamaks, et tema vastavat komponenti puudutava teatise raames ei esitata delikaatset ärialast teavet (nt „tootemark“ ja „mudel“ toote nimetuse väljal).

Soovitame vaatamata sellele, kas kasutate „viitamist“ või mitte, teha koostööd teie tarneahelasse kuuluvate tarnijate, klientide ning teiste osalistega, et tagada SCIP-toimikutes esitatava toote nimetuse lihtne, selge ja täpne, ent siiski piisavalt kirjeldav iseloom. Toote nimetus peaks kajastama seda, millena toodet laialdaselt tuntakse (nt kruvi, lõiketera, pliiatsiteritaja, digikell, mootor, mootorratas), ning ei tohiks „Toote nimetuse“ väljal hõlmata tootemarki ja mudelit. Need tuleks välja tuua SCIP-vormi väljal „Muud nimetused“.

¹ Vt dokumendi [„Requirements for SCIP notification“](#) („Nõuded SCIP-teatisele“) punkti 2.1.1 „Tähised ja liigitamine“.

EUROOPA KEMIKAALIAMET
P.O. BOX 400, FI-00121 HELSINKI, SOOME
ECHA.EUROPA.EU